





輶軒使者絕代語釋別國方言第十二

爰也。音哀。哀也。音段。

儒輸也。音猶。愚也。音猶。

悞也。音府。諒也。音府。知也。音府。

拊也。音府。撫也。音府。疾也。音府。

菲也。音翡。怒也。音翡。悵也。音翡。

鬱也。音怡。熙也。音怡。長也。音怡。

娟也。音娟。孟也。音娟。姊也。音娟。也也。音娟。

義也。音娟。未也。音娟。詳也。音娟。

築也。音築。埋也。音築。匹也。音築。也也。音築。

今關西兄弟婦相呼為築里度六反廣雅作妯



媿耦也

礪齋習也

謂玩習也音盈

躔

反度展

逡循

逡巡

躔歷行也

躔猶踐也

日運為躔月運為逡

運猶行也

逡

音換

道

反陽六

轉也道道步也

轉相訓耳

糞虞望也

今云烽火是也

揄橈脫也

解輸梳也

梳猶脫也

賦與操也

謂操持也

濫

音鹿

酒也

謂濁也音鶴

漱

反妨計

澂

音清也

逯

音鹿

遯

音行也

墾牧司也墾力也

耕墾用力

牧飲也

謂放飲牛馬也

監牧察也

奮始也奮化也

別異訓也音歡

鋪脾止也

義有不同故異訓之鋪妨孤反

攘掩止也

幕覆也

侗

反他動

胴狀也

謂形狀也



疋抄小也樹細枝為抄也

屑往勞也皆劬勞也

屑性相搶也市會

效音桂反類明也

溱將威也

媯居偽反媯音擬傷也爛傷健狡也博丹反

僕反謾也謂惠黠也莫錢反

佻疾也謂輕疾也音糶

鞅倬強也謂強戾也音敦

鞅倬對也亦為怨對也鞅猶快也

追未隨也

僉怛劇也謂勤劇音驕怛也

僉夥也僉者同故為多音緺

夸烝媯也上媯為烝

毗顛漣也謂憤滿也音頻

炗激清也

紓邊緩也謂寬緩也音舒

瀟躡急也

杼井慮反解也胡計

蕙逞解也蕙訓勅復言解錯用其義音展



抵秘刺也皆矛戟之槿所以刺物者也音觸抵

倩茶借也茶猶徒也

慤朴猝也謂急速也劈歷打撲二音

麋黎老也麋猶眉也

萃離時也

漢赤怒也

赤發也

誇呼瓜反呀然也音于皆應聲也

猜价恨也

良礪堅也良礪皆石名物也五礪反

茨眼明也茨光也音滌

怱愉悅也怱猶响愉也音敷

即圍就即半也即一作助

憒怵中也中宣為忡忡惱怖意也

壽蒙覆也

壽戴也此義之反覆兩通者字或作壽音俱波壽也

堪輦戴也輦輦亦載物者也音釘錫

搖祖上也

祖搖也

祖轉也互相釋也動搖即轉矣



括關閉也易曰括囊無咎音活

衝傲動也

羞厲熟也熟食為羞

厲今也

備該咸也咸猶皆也

噬食也

噬憂也

慄悸也謂悚悸也

虜鈔強也皆強取物也

鹵奪也

鏘正也謂堅正也

蒔殖立也

蒔更也為更種也音侍

髻尾稍盡也髻毛物漸落去之名除為反

尾梢也

殽傲倦也今江東呼懶為殽音劇外傳曰余病殽矣

鼃律始也蛙音

蓐臧厚也

遵適行也適適行也魚晚反

鑄鑿餽也鑿音餽音愧



括關閉也易曰括囊無咎音活

衝傲動也

羞厲熟也熟食為羞

厲今也

備該咸也咸猶皆也

噬食也

噬憂也

慄悸也謂悚悸也

虜鈔強也皆強取物也

鹵奪也

鏘正也謂堅正也

蒔殖立也

蒔更也為更種也音侍

髻尾稍盡也髻毛物漸落去之名除為反

尾梢也

殽傲倦也今江東呼懶為殽音劇外傳曰余病殽矣

鼃律始也蛙音

蓐臧厚也

遵遮行也遮遮行也魚晚反

鑄鑿也鑿祭餽也音愧

日

日



餽反香既錄音映飽也

慄反度協者音垢羸也音盈

趙肖小也

蚩慄悖也謂悖惑也音遙

吹扇助也吹嘘扇拂相佐助也

焜暴熾也韓暴焜耀也

苦翕熾也

蘊崇也

蘊脊積也脊者食故為積

脊殄合也

翬翻飛也翬翬飛也音揮

憤目盈也

譟譟喚謹從橫音也

攄音盧遯音勅張也

岑夤大也

岑高也岑岑峻也

效眇文也眇眇文采也音戶

鈎董錮也謂堅固也音柄

扞填揚也謂播揚也音填

水中可居為洲三輔謂之淤音賦曰行乎州



淤之蜀漢謂之嬖手

毆幕也謂蒙幕也音醫

剗音狄也宜音

度高為揣裳絹反

半步為跬差筆反

半盲為睮呼鉤反音猴

未陞天龍謂之蟠龍

裔夷狄之總名邊地為裔亦四夷通以為號也

考引也

弼高也

上重也

筒枚也為枚數也古餓反

一蜀也南楚謂之獨蜀猶獨耳

輶軒使者絕代語釋別國方言第十二







憤竅孔阨也謂迫阨

杪眇小也

讟咎謗也謗言尊讟也音杏

蕝救戒備也訓救亦

撼音躡擻音致到也

聲腴忘也

黠度感黠莫江反私也皆冥闇故為陰私也

龕音堪喊音減域荒麥反唏音靈几聲也

笱音塗箒音方婢析也析竹謂之笱今江東呼笱竹裏為

笱亦名為

歸音達宵音躡使也

蠢作也謂動也

忽達芒也謂草抄芒疾出

芒濟滅也外傳曰二帝用師以相濟也

劇音廓蠶音儷解也魏能也併刻也

聳悚也謂警聳也

跌蹙也偃地反江東言路丁賀反

蘘蕪也謂草穢蕪也音務

湯淹敗也溼敝為湯水敝為淹皆謂水潦湯澇壞物也



釐音埋 塤反 改音 貪也

擷反 挺音 竟也

譴喘轉也譴喘猶

困胎倏逃也皆謂逃叛也

隋罷易也謂解罷也

眺說好也謂姘悅也音遙

憚怛惡也心怛懷亦惡難也

吳大也

灼驚也猶云恐

賦動也賦歛所以擾動民也

瘞極也巨畏反江東呼極為瘞倦聲之轉也

煎盡也

爽過也謂過差也

蟬毒也

慘慙也音

惛惡也慘悴惡事也

還積也

宛蓄也謂宛樂也言婉

類法也

猴本也今以鳥羽本為猴音侯



懼病也驚也

藥薄也

謂薄裏物也藥猶纏也音決

腓短也

便旋庫小白也

培深也

培尅深能

湟休也

撈取也

謂鈎撈也音料

膜撫也

謂撫順也音莫

由式也

猷詐也

猶者言故為詐

萑隨也

揣試也

揣度試之

顛怒也

顛類恚白也巨廩反

埝下也

謂陷下也音玷肆

讚解也

讚訟所以解釋理物也

賴取也

矜業也

謂基業也音鉗

帶行也

隨人行也

濂空也

濂窘空自康或作獻虛字也

湛安也

湛然安自

嘍樂也

嘍嘍歡自音堡



倓歡也

音倓 歡樂也

衍定也

衍然安定也音看

臍臆也

謂息肉也魚自反

讙痛也

謗誣怨痛也亦音讀

鼻始也

罍之初生謂之鼻人之初生謂之

首梁益之間

謂鼻為初或謂之祖祖居也

鼻祖皆始之別名也轉復

充養也

訓以為居所謂代語者也

翳掩也

謂掩覆也

臺支也

純文也

祐亂也

亂宜訓治

忼理也

謂情理也音

蕙戚也

蕙藹茂白

搪張也

謂穀張也音堂

惓謀也

謂議反也

陶養也

擦搭也

今之竹木格是也音禁惡

毗曉明也

扱獲也

扱猶級也



扶護也

將扶挾

淬寒也

淬猶淨也

爽淨也

皆冷自也初

漉極也

兩禁耕二反

牧凡也

易始也

易代更

逋周也

謂周

黠色也

黠然赤毛

恬靜也

恬淡

禔福也

謂福祚

禔喜也

即有喜

擯

洛旱

息歸也

反許規壞也

抑安也

潛亡也

曉過也

曉羸也

齹短也

齹短小

墮

音剡

遠長也

謂長短也登者音剡切也

遠長也

胡郎反



迹也爾雅以爲兔迹

賦臧也

蘊饒也音温

芬和也芬香和調

擣依也謂可依倚之也

依祿也祿位可也

臧脂也音豚亦充也

監雜粹也皆倉卒也

躡行也音跳躡也音藥

監且也監猶處也

抽讀也

媵託也

適牾也相觸也

揅予也音予與

彌縫也

譯傳也

譌見也傳宣語即相見

梗略也梗概大畧也

臆滿也臆氣滿之也

陽益也謂增益也音罵



空待也來則實也

珎好也

珎美也美好等字見義耳音祖

嫗色也嫗煦好色白

闔開也謂闔門也

靡滅也或作摩滅字音糜

菲薄也謂微薄也音翡

腆厚也

媒狎也相親狎也

芋大也芋猶訃耳香于反

煬翁炙也今江東呼火熾猛為煬音恙

煬烈暴也

馭馬馳也馭馭疾白也索荅反

選延偏也

漸索也盡也

晞燥也

梗覺也謂直也

萃集也

睨俾睨音亦明也

暄臨昭也



暄美也

也。呼凱反。暄美德也。

箠

方氏反

篋

音縷

篋

音餘

箠

古箠字

江

沔

之

間謂之篋

趙代之間

謂之箠

淇衛之間

謂之箠

淇衛之間

謂之箠

淇衛之間

謂之箠

淇衛之間

謂之箠

淇衛之間

之牛筐

淇水名也

箠

其通語也

箠小者

南楚謂之篋

白關而西

秦晉之間

謂之篋

今江南亦名籠為篋

謂之篋

今零陵人呼

或

謂之篋

亦呼篋

謂之篋

謂之篋

音都慕

謂之篋

亦呼篋

謂之篋

亦呼篋

謂之篋

亦呼篋

謂之篋

亦呼篋

謂之篋

亦呼篋

籠南楚

江沔之間

謂之箠

今零陵人呼

或

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

謂之箠

亦呼篋

箠

音盛餅

南楚謂之箠

今建平人呼

箠

為鞭鞞

趙魏之

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

郊謂之去箠

今遍語也

錐謂之銘

廣雅作銘字

錐謂之銘

廣雅作銘字

錐謂之銘

廣雅作銘字

錐謂之銘

廣雅作銘字

錐謂之銘

廣雅作銘字

錐謂之銘

廣雅作銘字

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

無升謂之刁斗

謂小鈴也音

七謂之匙

音祇

七謂之匙

音祇

七謂之匙

音祇

七謂之匙

音祇

七謂之匙

音祇

七謂之匙

音祇

孟謂之櫬

子殄反

孟謂之櫬

子殄反

孟謂之櫬

子殄反

孟謂之櫬

子殄反

孟謂之櫬

子殄反

孟謂之櫬

子殄反

椀謂之盂

亦曰盂

椀謂之盂

亦曰盂

椀謂之盂

亦曰盂

椀謂之盂

亦曰盂

椀謂之盂

亦曰盂

椀謂之盂

亦曰盂

孟謂之鈹

音話

孟謂之鈹

音話

孟謂之鈹

音話

孟謂之鈹

音話

孟謂之鈹

音話

孟謂之鈹

音話

木謂之消扶

椀亦孟屬

木謂之消扶

椀亦孟屬

木謂之消扶

椀亦孟屬

木謂之消扶

椀亦孟屬

木謂之消扶

椀亦孟屬

木謂之消扶

椀亦孟屬

亦曰盂

音話

亦曰盂

音話

亦曰盂

音話

亦曰盂

音話

亦曰盂

音話

亦曰盂

音話

餌謂之饒

或謂之

餌謂之饒

或謂之

餌謂之饒

或謂之

餌謂之饒

或謂之

餌謂之饒

或謂之

餌謂之饒

或謂之

餗

央恠反

餗

央恠反

餗

央恠反

餗

央恠反

餗

央恠反

餗

央恠反

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七

餅謂之飪

音七



錫謂之餼餽即乾餼謂之餒音該餒謂之餒音該餒謂之餒

以豆屑雜錫也音隨錫謂之饔江東皆言凡餼謂之

錫自關而東陳楚宋衛之通語也

麩音尖麩音才麩音于麩音八麩音半麩音大麩音脾麩音細麩音蒙

衣麩音蒙有麩音魏為麩音魏即麩也麩也音魏自關而西秦

函之間曰麩音函即麩音函晉之舊都曰麩音東今江

為麩音魏育右河濟曰麩或曰麩北鄙曰麩麩

其通語也

屋栢謂之櫺雀栢即屋檐也亦

甑謂之甑即屋椽也今字作

冢秦晉之間謂之墳取名於或謂之培音部

或謂之埡音史或謂之采古者卿大夫有采

或謂之垠音浪或謂之壠有界埡似耕自關

而東謂之廿音小者謂之樓培樓亦堆高大

者謂之廿又呼冢凡葬而無墳謂之墓言不

也封所以墓謂之塋塋謂規度墓地也漢

輜軒使者絕代語釋別國方言第十三終



西漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子  
雲方言其存蓋無幾鹽鐵論前輩每  
恨其文章不稱漢氏唯方言之書最  
竒古蓋子雲精於小學且多見先秦  
古書故方言多識竒字然其用之亦  
各有宜子雲諸賦多古字至法言劇  
秦所用則無幾古人文章蓋不然哉  
西漢一書唯相如子雲等諸賦韓退  
之文唯曹成王碑柳子厚自騷辭晉  
問等他皆不用古字本朝歐蘇曾王

諸宗工文章照映今古亦不多用古  
字得非以爲古文竒字聲形之學雖  
在所當講而文律之妙則不專在是  
若有意用之則反累正氣也學者要  
知所以用之當其可盡善耳今方言  
自閩本外不多見每惜其未廣予來  
官尋陽有以大字本見示者因刊置  
郡齋而附以所聞如此慶元庚申會  
稽李孟傳書



子雲方言宋閩蜀江右皆有刻本數  
百年來世不易見茲出知蘇之長洲  
兵部都君玄敬家世藏書間出其相  
示蓋江右本也容齋隨筆謂子雲答  
劉子駿書稱嚴君平而君平莊姓又  
謂書稱汝穎之間先漢無此語以為  
漢魏之際好事者為之予謂他書可  
偽而方言不可偽蓋非齋素油問上  
計孝廉異語必不能為此且葛稚川  
郭景純皆去漢未遠學號絕倫稚川  
嘗亟稱之而郭氏復為之注使其果  
偽二子曾無一言及之顧有待於後  
之人邪予三復是書愛其奇而惜其  
不傳也遂捐俸錢之於木與世之好  
古者共

正德己巳七月吉日澶淵李珣書



雄爲郎一歲作繡補靈節龍骨之銘詩三  
章及天下上計孝廉雄問異語紀十五卷  
積二十七年漢成帝時劉子駿與雄書從  
取方言曰歆叩頭昨受詔宓五官郎中田  
儀與官婢陳徵駱驛等私通盜刷越巾事  
即其夕竟歸府詔問三代周秦軒車使者  
適人使者以歲八月巡路宓音求又切代語  
僮謠歌戲欲得其最目因從事郝隆宓之  
有日篇中但有其目無見文者歆先君數  
爲孝成皇帝言當使諸儒共集訓詁爾雅



所及五經所詁不合爾雅者詁籀為病及諸經氏之屬皆無證驗博士至以窮世之博學者偶有所見非徒無主而生是也會成帝未以為意先君又不能獨集至於歆身脩軌不暇何惶更創屬聞子雲獨採集先代絕言異國殊語以為十五卷其所解畧多矣而不知其目非子雲澹雅之才沈鬱之思不能經年銳精以成此書良為勤矣歆雖不遘過庭亦克識先君雅訓三代之書蘊藏於家直不計耳今聞此甚為子

雲嘉之已今聖朝留心典誥發精於殊語欲以驗考四方之事不勞戎馬高車之使坐知僑俗適子雲攘意之秋也不以是時發倉廩以振贍殊無為明語將何獨擊一作之實上以忠信明於上下以置恩於罷契朽所謂知蓄積善布施也蓋蕭何造律張倉推曆皆成之於帷幕貢之於王門功列於漢室名流乎無窮誠以隆秋之時收藏不殆饑春之歲散之不疑故至於此也今謹使密人奉手書願頗與其最目得使入



錄令聖朝留明明之典歆叩頭叩頭

雄叩頭賜命謹至又告以田儀事事窮竟  
白案顯出甚厚甚厚田儀與雄同鄉里幼  
稚爲鄰長艾相更視覬動精采似不爲非  
者故舉至日雄之任也不意淫迹汙暴於  
官朝今舉者懷報而低眉任者含聲而寃  
舌知人之德堯猶病諸雄何慙焉叩頭叩  
頭又敕以殊言十五卷君何由知之謹歸  
誠底裏不敢違信雄少不師章句亦於五  
經之訓所不解常聞先代輜軒之使奏籍

之書皆藏於周秦之室及其破也遺棄無  
見之者獨蜀人有嚴君平臨邛林閭翁孺  
者深好訓詁猶見輜軒之使所奉言翁孺  
與雄外家牽連之親又君平過誤有以私  
遇少而與雄也君平財有千言耳翁孺梗  
概之法畧有翁孺往數歲死婦蜀郡掌氏  
子無子而去而雄始能草文先作縣邸銘  
王伾頌階闕銘及成都城四堦銘蜀人有  
楊莊者爲郎誦之於成帝成帝好之以爲  
似相如雄遂以此得外見此數者皆都水



君常見也。故不復奏。雄爲郎之歲。自奏少  
不得學。而心好沈博絕麗之文。願不受三  
歲之奉。且休脫直事之繇。得肆心廣意。以  
自克就。有詔可。不奪奉。令尚書賜筆墨錢  
六萬。得觀書於石渠。如是後一歲。作繡補  
靈節龍骨之銘。詩三章。成帝好之。遂得盡  
意。故天下上計孝廉及內郡衛卒會者。雄  
常把三寸弱翰。齎素油四尺。以問其異語。  
歸即以鉛摘次之於槧。二十七歲於今矣。  
而語言或交錯相反。方覆論思。詳悉集之。

燕其疑。張伯松不好雄賦頌之文。然亦有  
以奇之。常爲雄道言其父及其先君。憲典  
訓屬雄。以此篇目頻示之。伯松曰。是懸諸  
日月。不刊之書也。又言恐雄爲太玄經由  
鼠坻之與牛場也。如其用。則實五稼飽邦  
民。否則爲抵糞弃之於道矣。而雄般之。伯  
松與雄獨何德慧。而君與雄獨何譖隙。而  
富匿乎哉。其不勞戎馬高車。令人君坐幃  
幕之中。知絕遐異俗之語。典流於昆嗣。言  
列於漢籍。誠雄心所絕極。至精之所想。邁



也。扶聖朝遠照之明。使君求此。如君之意。誠雄散之之會也。死之日。則今之榮也。不敢有貳。不敢有愛。少而不以行立於鄉里。長而不以功顯於縣官。著訓於帝籍。但言詞博覽。翰墨爲事。誠欲崇而就之。不可以遺。不可以怠。即君必欲以脅之。以威陵之。以武欲令入之於此。此又未定。未可以見。今君又終之。則縊死以從命也。而可且寬。假延期。必不敢有愛。雄之所爲。得使君輔。貢於明朝。則雄無恨。何敢有匿。唯執事者。

圖之。長監於規。繡之。就死以爲小。雄敢行之。謹因還使。雄叩頭叩頭。



Large stylized watermark or seal, possibly reading '圖書' (Library/Book).

銅印 (Copper Seal)

平林 (Hei-Rin)

銅印 (Copper Seal)



